Manga and Sound Effects – The Essentials

3-11 PROJECT FOR HIGH SCHOOL STUDENTS
Manga and Sound Effects-The Essentials

- 漫画 まんが マンガ

- Refers to both comics and cartooning

- Used outside of Japan to refer to comics, especially Japanese comics
Manga and Sound Effects - The Essentials

Literal meaning: Impromtu sketches
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Important facts:
  - Manga style developed in the late 19\textsuperscript{th} Century in Japan
  - Modern Manga influenced by traditional Japanese art and U.S. comics and themes from American movies, TV, and Disney
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Important facts:
  - In Japan, unlike the U.S., Manga read by people of all ages
  - Now, Manga-influenced comics in China, Taiwan, Hong Kong, and South Korea
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Important facts:
  - In 2006, Manga books accounted for 27% of all magazine-sales in Japan
  - In 2007, Manga was a $395 million USD industry in Japan
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Important facts:

  - Direction of Manga traditionally:
  - Top to bottom
  - Right to left
Manga and Sound Effects - The Essentials

Father Toshi
Mother Sachi
(With a baby in her belly, about to be born any day)
Daughter Akko

1) March 9, 2011
There was a sign of things to come

2) There was a magnitude 6 earthquake
“Oh my! This is rather big!”

3) “There are big ones, but this way of shaking is rare”

4) For the first time, I felt “earthquake-sickness”
“This seems somehow like sea sickness!”
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Important facts:
  - Basic Manga Vocabulary
  - 漫画 まんが  Manga = Japanese comics
  - 漫画家 まんがか  Mangaka = Creator of Manga  
    (often both writer and illustrator)
  - コマ  Koma = comic strip panels
  - 終わり おわり  Owari = End used sometimes in Manga
Manga and Sound Effects - The Essentials

- **Sound Effects – Onomatopoeia (SFX)**
  - English: bow-wow, ding-dong, kaboom
  - Japanese: わんわん bow-wow
  - こけこっこび cock-a-doodle-do
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Japanese Sound Effects
  - There are four types:
  - 擬音語 (ぎおんご) Mimics nature sounds
  - 擬声語 (ぎせいご) Mimics human or animal noises
  - 擬態語 (ぎたいご) Describes manner of action
  - 擬情語 (ぎじょうご) Describes psychological state
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Japanese Sound Effects

- In Manga, all four are used with some frequency as you will study the 3-11 Manga in class.
Manga and Sound Effects - The Essentials

- Japanese Sound Effects

- In the 3-11 Manga, the most frequently-used SFX are:

  - 11 times: カタカタ、ガタガタ  Rattle, strong rattle
  - 9 times: ガッシャ、ガッシャン、ガッシャーン  Crash
Manga and Sound Effects-
The Essentials

- Now you are ready to read
- a real Japanese Manga in class

- 頑張ってください！
- がんばってください！
Manga and Sound Effects - The Essentials

おわり